Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 108 (1982)
Heft: 21

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108e année **No 21/82** **14 octobre 1982**

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

Impression:
Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:
Polygravia, Borde 28bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—
Un an, étranger Fr. 98.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A^3E^2PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.
Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),
No 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 39/82

Wissenschaft und Technik im Dienste der Entwicklungsländer. Von *Martin Menzi*, Zürich 803
Biotechnologie an der ETH Zürich. Von *Walter Beyeler* und *Armin Fiechter*, Zürich 809
Natürliche Gen-Manipulation durch Agrobakterien. Von *Walter Frese*, München 815

Numéro 40/82

Über die Berechnung des Feuerwiderstandes von Verbundstützen mit Stahlkern. Von *Stanislas Bryl* und *Bruno Keller*, Winterthur 823
Reibungsversuche an Kalottengleitlagern. Von *Aluis Maissen*, Dübendorf 827

Sommaire

Tableau des concours B 117

Lettre ouverte B 118

Exposition B 118

Vie de la SIA B 118

Divers B 118

Bibliographie B 118, 291, 296, B 120

Physique de la construction

Isolation thermique et économie d'énergie: limites de quelques concepts (suite et fin), par *Olivier Barde* 283

Gestion énergétique

Le diagnostic thermique des bâtiments, par *Charles Weinmann* 286

Actualité 290, 298

Exploitation des routes

Mesures proposées pour limiter l'emploi du sel de déneigement, par *Ulrich Knobel* 292

Essai

Le noyer et le contreplaqué, par *Brana Crnčević* 297

Congrès B 119

Produits nouveaux B 120

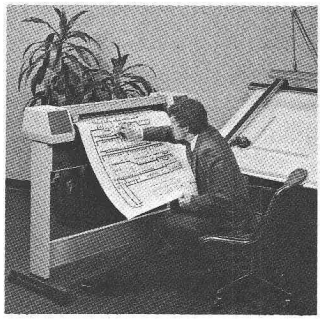
Documentation générale B 120

Dans le prochain numéro:

Calcul et dimensionnement de dalles plates précontraintes à l'aide d'un ordinateur de table

Recommandations du Comité français des géotextiles

Couverture



Le traceur grand format HP 7585A

Ce traceur de courbes complète la gamme déjà riche des périphériques graphiques HP. Survenant après l'annonce au printemps du 7470A (format A4), le 7585 accepte tous les formats, de A4 jusqu'à A0 (norme ISO).
L'une de ses applications industrielles les plus courantes est le dessin assisté par ordinateur: conception assistée par ordinateur de cartes de circuits imprimés, de circuits intégrés ou de pièces mécaniques; conception de plans d'architecte ou de génie civil et cartographie. Dans les sociétés commerciales, ce traceur est en général utilisé pour préparer des présentations de groupe ou de planning.
Le contrôle par microprocesseur assure au HP 7585A un tracé rapide, une remarquable faculté de répétabilité des lignes et une résolution excellente.
Il peut sélectionner automatiquement la couleur du tracé, la largeur des lignes, le type de caractère, et il rebouche automatiquement les stylos non utilisés. Il accepte des supports variés, papier, velin ou film plastique dont les dimensions vont de 20×27 cm à 92×119 cm.
Les performances du HP 7585A rivalisent avec celles de traceurs coûtant deux fois plus cher. La faculté de répétition (aptitude à retourner à un point donné) est inférieure à 0,050 mm. La résolution de 0,025 mm est meilleure que sur la plupart des traceurs de prix identique. L'accélération du stylo (4G) permet d'atteindre en moins d'un centimètre une vitesse maximale de 60 cm/s, et fait du 7585A le traceur de format A0 le plus rapide du monde.